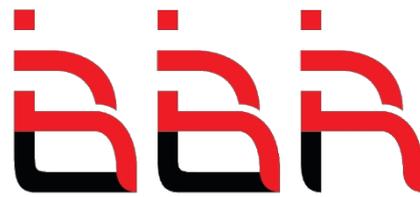


# 5e Bern Boat Race

Samedi 19 octobre 2024



BERN · BOAT · RACE

# 5E COURSE DE BATEAUX DE BERNE

Samedi 19 octobre 2024

## Règlement des régates

<b>1. Règlements en vigueur</b>	<i>La Bern Boat Race est soumise au "Code des Courses World Rowing" et aux "Compléments nationaux SWISS ROWING au Code des Courses World Rowing". Informations générales SWISS ROWING sur les annonces de régates.</i>
---------------------------------	--

<b>2. Description</b>	<i>Course de tête</i>
- Lieu	<i>Lac de Wohlen près de Berne</i>
- Date	<i>Samedi 19 octobre 2024</i>
- Catégorie :	<i>B ; Régate nationale avec participation internationale</i>
- Début de la course :	<i>10h30</i>

<b>3. Parcours</b>	<i>Lac de Wohlen</i>
- Longueur de la piste :	<i>env. 10'400 m</i>
- Eaux :	<i>en partie courant</i>
- Installations techniques :	<i>lancement à la volée</i>

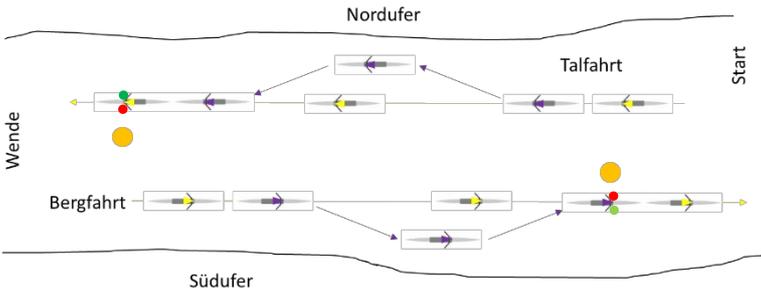
<b>4. Plan de situation et ordre de marche</b>	<i>Annexe 1</i>
--	-----------------

<b>5. Programme des régates</b>	<i>Course 1: Head Race Skiff (1x)10h30</i> <i>Course 2 : Head Race double (2x) 12.30</i> <i>Course 3 : HeadRace double quatre &amp; quatre sans (4x/4-) 14h30</i>  <i>En fonction de la taille des terrains et des conditions météorologiques, le CO se réserve le droit d'adapter les heures de départ.</i>  <b>Catégories d'athlètes, par course</b>  <table><tr><td><i><u>Hommes</u></i></td><td><i><u>Femmes</u></i></td></tr><tr><td><i>U17</i></td><td><i>U17</i></td></tr><tr><td><i>U19</i></td><td><i>U19</i></td></tr><tr><td><i>Elite</i></td><td><i>Elite</i></td></tr><tr><td><i>Masters A,</i></td><td><i>BMasters A, B</i></td></tr></table>	<i><u>Hommes</u></i>	<i><u>Femmes</u></i>	<i>U17</i>	<i>U17</i>	<i>U19</i>	<i>U19</i>	<i>Elite</i>	<i>Elite</i>	<i>Masters A,</i>	<i>BMasters A, B</i>
<i><u>Hommes</u></i>	<i><u>Femmes</u></i>										
<i>U17</i>	<i>U17</i>										
<i>U19</i>	<i>U19</i>										
<i>Elite</i>	<i>Elite</i>										
<i>Masters A,</i>	<i>BMasters A, B</i>										

	<i>Masters C, Masters</i>	<i>DMasters C, D E+Masters E+</i>
<b>6. Mode de course</b>	<i>Course poursuite avec départ individuel</i>  <i>Intervalle de démarrage            1x20 secondes</i> <i>Intervalle de démarrage            2x30 secondes</i> <i>Intervalle de départ            4x30 secondes</i>	

<b>7. Date limite d'inscription</b>	<b><i>Mardi 08 octobre 2024, 12h00.</i></b>
<b>8. Portail de déclaration</b>	<p><b>Toutes les annonces de clubs suisses ou d'équipes étrangères doivent être saisies via le portail Regasoft.</b></p> <p><b>Portail Regasoft</b>  <a href="https://regasoft.swissrowing.ch/portal">https://regasoft.swissrowing.ch/portal</a></p> <p>Après la date limite d'inscription, les inscriptions peuvent être traitées dans le Regasoft à l'aide de la fonction de demande (voir le manuel d'utilisation du Regasoft).</p>

<b>9. Frais d'inscription</b>	<p><i>Les frais d'inscription par bateau sont les suivants</i></p> <p><i>SkiffCHF 70.- DoubleCHF 80.- QuatreCHF 90.-</i></p> <p><i>Les frais d'inscription doivent être réglés au plus tard le</i> <b>Vendredi 11 octobre 2024</b> <i>à verser sur le compte de l'organisateur.</i></p> <p><i>Coordonnées bancaires :</i> <i>Credit Suisse AG Berne</i> <i>IBAN : CH05 0483 5088 8728 2100 0</i> <i>BIC : CRESCHZZ80A</i></p> <p><i>Après la clôture définitive des inscriptions, une facture</i> <i>détaillée pour les frais d'inscription sera envoyée à la</i> <i>personne responsable.</i> <i>est envoyée par e-mail. Veuillez régler cette facture dans les trois</i> <i>jours ouvrables. Merci.</i></p>
-------------------------------	---

<p><b>10. Règlement de conduite</b></p>	<p><i>Le parcours exact (en fonction du courant, du niveau de l'eau et des algues) sera déterminé à court terme par le comité d'organisation et marqué en conséquence par des bouées. Un plan détaillé sera affiché aux points de mise à l'eau et publié sur le site Internet.</i></p> <p><a href="https://www.bernboatrace.ch/">https://www.bernboatrace.ch/</a></p> <p><i>L'équipe la plus rapide a la priorité, l'équipe la plus lente <b>doit s'écarter vers la rive.</b></i></p> <p><i>Toutes les bouées doivent être passées <b>à bâbord.</b></i></p>  <p><i>Les infractions aux règles de conduite (par exemple, gêner et mettre en danger les autres équipes lors d'un dépassement ou d'un virage) peuvent être sanctionnées par des pénalités de temps de 30 secondes.</i></p>
---	---

<p><b>11. adresse de l'organisateur</b></p>	<p><i>Correspondance générale (pas de changement d'adresse)</i></p> <p>Alexander L. Schorno          Birkenweg 6          3033 Wohlen          +41 076 217 34 24  <a href="mailto:info@bernboatrace.ch">info@bernboatrace.ch</a></p>
---	--

<p><b>12. Secrétariat des régates</b></p>	
<p><i>Rowing Club Berne</i></p>	<p><i>samedi 08h00 - 16h30</i></p>
<p><i>Club d'aviron de Wohlensee</i></p>	<p><i>samedi 08h00 - 16h30</i></p>

<p><b>13. horaires d'entraînement</b></p>	<p><i>Pas de formation</i></p>
---	--------------------------------

#### 14. autres dispositions

##### **Licences :**

Tous les rameurs et rameuses participant à la compétition doivent être en possession d'une licence de compétition SWISS ROWING valable ; celle-ci doit être demandée au secrétariat de SWISS ROWING jusqu'au délai d'inscription. Le jury décide de l'admission des licences de compétition étrangères.

##### **Tenue :**

Les équipes portent la tenue uniforme du club. Les groupes de course prennent le départ avec une tenue et des avirons uniformes.

##### **Les safrans :**

Les safrans sont aux couleurs du club.

##### **Numéros de bug :**

Les numéros de proue sont mis à disposition pour la Bern Boat Race et doivent être retirés au secrétariat de la régates **au plus tard deux heures** avant la course correspondante.

##### **Perte du numéro de bug :**

Les numéros de bug non rapportés ou perdus seront facturés : Numéro de bug CHF 20.-

##### **Consentement pour la photographie à des fins de marketing**

En participant à la course, vous acceptez que des photos soient prises pendant l'événement et qu'elles puissent être utilisées à des fins de marketing.

##### **Entrepôt de bateaux, accès**

Les hangars à bateaux **du Rowing Club Bern** et du **club d'aviron Wohlensee** abritent les emplacements de stockage des bateaux Le CO communique à chaque club participant l'emplacement à **utiliser**.

**l'emplacement de stockage des bateaux.** Cette information est envoyée par e-mail à tous les responsables de club et est transmise au plus tard le

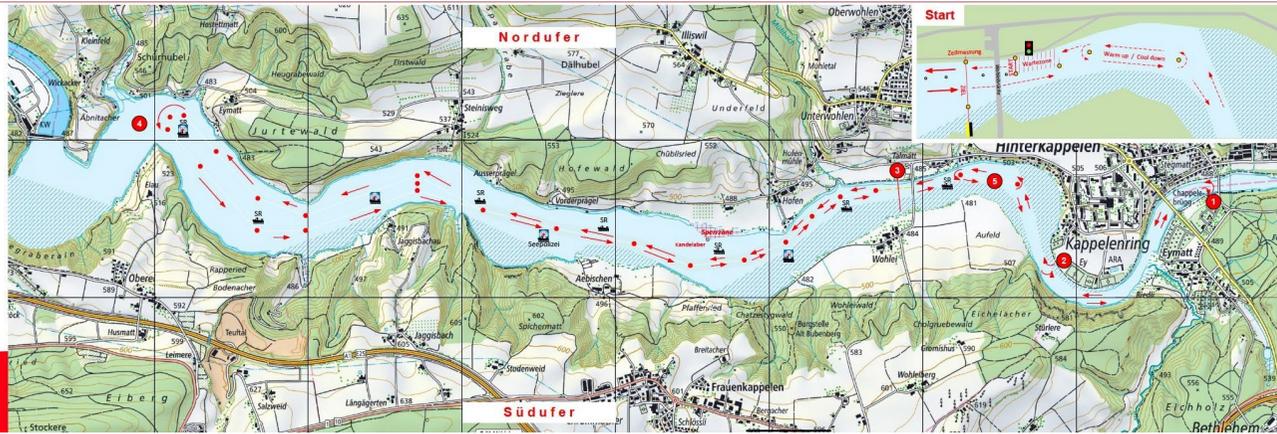
17 octobre 2024, 18:00 heures publié sur le site web de l'organisateur : <https://www.bernboatrace.ch/>

##### **Responsabilité :**

L'organisateur de la régates n'assume aucune responsabilité pour les dommages de toute nature sur le site de la régates ou sur le lac de Wohlensee.



# Fahrordnung



- Mise à l'eau (RC Berne)  
Distribution des dossards  
Vestiaires
- : : ue ;g b:hlensee)  
Gardercoben
- Départ | Arrivée  
(Wohlebücke)
- Wende
- Warm up und Cool down
- Zr, arbitre
- Canot de sauvetage
- ffi Zone interdite aux  
candélabres
- Marquage des angles  
stéréoscopiques
- Überholen: \_\_\_\_\_

